

FederwitzExpress

March 2009

Editors: Paul & Ali Federwitz

Vol. 4 No. 1

A DAY IN THE LIFE...

Here is a taste of what Paul deals with. If we didn't document it, no one would believe it!

1. Computer dropped off Tuesday by somebody who had just been to the project. Instructions: Keyman* is not working, please fix.
2. Password for computer startup not given to me, call to obtain it.
3. Get into Windows and see that Keyman program file is missing, reinstall.
4. See that antivirus (AV) program is outdated, update.
5. Virus found messages start showing up all over the place for system files.
6. Current AV software has a history of sometimes deleting the system files and leaving the computer inoperable so download and install another AV program.
7. Virus has locked infected files so AV program cannot clean them. Need to boot off of a CD that gives me full control.
8. Computer's CD drive does not work.
9. Try to use external CD drive but computer will not boot from external drive.
10. Project staff arrive on Thursday morning for a two day workshop. "Please finish computer by Friday afternoon so we can take it back to the village which is a full day's travel away." *(continued on back)*



CHRISTMAS IN ACCRA

We spent all of December and a part of January in Accra during the time of the Presidential elections here in Ghana. Although everything went peacefully, there were a few hiccups along the way that resulted in a second round of voting. Since the new government came to power, there have been small flare-ups here and there. Please continue to



pray for peace in Ghana, especially in the north.

While in Accra, Ali had the privilege of helping to home school Karissa Esala in one subject. She really enjoyed being able to get to know Karissa in this capacity and to get back into teaching in a small way.

As for Paul, being away from GILLBT does not mean that his work load is any less. David brought two computers from the Komba project office that needed a lot of work. Paul has also been working on a long term project for LBT. An LBT missionary wrote a program many years ago to help missionaries keep track of correspondence with partners as well as donations. This program has now become outdated and so Paul has been working on a new version. While we are in Tamale, Paul normally has too many interruptions to get much accomplished on it. With our time in Accra, he was able to make quite a bit of headway.

COMPUTER REPAIR & TRANSLATION

The following is an excerpt of an email from Johanna and Steve Pillinger. Steve is a typesetter in the UK who is working on the Konkomba Bible. We received their permission to share this story with you. It is an example of how the enemy attacks even computers when they are being used for work in God's Kingdom. We hope that it gives you a little different perspective on why Paul's work is important to Bible Translation. (Note: Paul was not involved in this issue, but it is a good illustration.)

Steve's work on the Konkomba Bible has come to a complete stop. When Steve first started typesetting Scripture, his predecessor said how often at the beginning or end of the process there were problems. It was not something we wanted to believe, but his words have often come back to us....

At the start of the Christmas break, Steve found a problem with the hard drive

11. Pull hard drive (HD) out to attach to another computer so I can use the repair CD.
12. CD drive on the second computer does not work.
13. Connect external CD drive to second computer and can boot from it.
14. Two hours into scan, electricity goes off. Second computer stays on because of laptop battery, but external CD drive goes off thus crashing computer. I restart the scan when power returns and pray it stays on for several hours to finish the scan.
15. Put HD back in original computer and boot up.
16. Reinstall original AV software because it had become infected and corrupted.
17. Update AV software and do another scan. More viruses found and cleaned. (No single AV program finds all viruses!)
18. Do other maintenance tasks and general cleaning up.
19. One last check to make sure that Keyman is working (the original problem it came in with). It is not because the virus corrupted some of the files again.
20. Reinstall Keyman.
21. Deliver computer to project staff on Friday afternoon at 4. Phew! Just in time!

*Keyman is a program used to type in local languages.

of his home computer, which prevented it from starting up. As soon after Christmas as possible, he had his home computer checked, and it appeared that the motherboard was irreparable. A local computer shop was able to rescue the data from the hard drive onto a separate disk. For non-computer people: his home computer went bust, but the data was saved.

Meanwhile, Steve discussed this with a man from our local church, who was able to give him a very high quality anti-virus program. Next, Steve put some of our most-used 'home' programs onto his work computer -- such as our personal finance program, donor information, email, and others. This is a laptop, which he can take overseas or back home when needed. He then found some strange things happening, which turned out to be due to a virus....The IT department at the Wycliffe Centre took everything off the laptop, completely 'rebuilt' it from scratch, and in the past week Steve has been re-installing all programs on the laptop. Good! With a huge sigh of relief, he was able to start working again.

But not for long! Just this morning he found again that he was unable to download the virus updates, and the sneaky entries have returned....Back to square 1.

Steve noted to us in his email granting us permission to print this story that it became even more complicated. There were three dead desktop computers (two at the office and his home machine) and then he had to get a new monitor. Praise God that HE is mightier than all who try to hinder the work being done by His children!

KID'S CORNER



» Levi turned the BIG 0-1 on March 2! We remember writing an email entitled "March Miracle Edition" because there were so many things that could only have been described as miracles for the way that they happened. And now, Levi is crawling, standing, cruising, babbling, eating, playing, and much more!

« Hannah will be 3 years old on March 22. She loves to play, talk, read and help Mama.



CORRESPONDENCE

Paul and Ali Federwitz
 c/o GILLBT
 P.O. Box 378
 TAMALE, NR
 GHANA, W. AFRICA

pafederwitz@lbt.org
<http://pafederwitz.federwitz.net>

CONTRIBUTIONS

Lutheran Bible Translators
 P.O. Box 2050
 Aurora, IL 60507-2050

Please make checks payable to Lutheran Bible Translators and designate
P/A Federwitz Ministry